

# - BIBLIOGRAFIA -

## BIBLIOGRAFIA SURAMERICANA

### ARGENTINA

EL SANTO DE LA ESPADA.— Vida de San Martín.— Ricardo Rojas.— Talleres Gráficos de L. J. Rosso.— Buenos Aires.— 1939.

Es un nutrido volumen con 524 páginas de lectura. Esas páginas están distribuidas como sigue: Prólogo, Jornadas 1a., 2a., i 3a. l Epílogo. En seis páginas liminares expone el autor el proceso seguido por él en las investigaciones documentales que le han servido para escribir, extensa e intensamente, la noble e interesante vida de José de San Martín. Ese prólogo invita i excita al lector a entrar, resueltamente, en las tres jornadas de esa vida ilustre.

Cada una de esas jornadas se integra con diez parcelas, o momentos históricos, de la vida del héroe. Las antecede una página de honor en la cual aparece, en un dibujo a la pluma, la grave figura del prócer argentino, con cinco líneas, reveladoras de su alto espíritu, del sugestivo mensaje con que inició la independencia del Perú.

La índole de estas notas bibliográficas no me consiente el examen especializado, de los tópicos de cada jornada. Me libito, pues, a ponderar i estimar en conjunto el valor histórico, literario i educativo del documentado estudio realizado en esa obra, con claro talento, con juicio sano i con brillante estilo por el eminente autor de *El Cristo Invisible*. Parece que, hasta ahora, ningún escritor de altura o historiador ilustrado había alcanzado la eminencia desde la cual Ricardo Rojas ha podido ver a plena luz la obra i la vida del Santo de la Espada. Ese título, por si solo, pone en alto relieve la figura épica del General San Martín.

El Epílogo es una síntesis. En esa síntesis a modo de compendio, la docta pluma del ensayista e historiador logra acentuar i fijar cuantas características i virtudes revela, en su vida i en su obra, el Generalísimo rioplatense. Su obra de militar i de patriota, no fué de política militante; su vida de argentino i de prócer suramericano, con austero desinterés i consciente disciplina moral, fué la del Santo de la Espada.

El paralelo entre Bolívar i San Martín hecho con el estilo de oro del estilista i escritor clarísimo, me sujere una vez mas las observaciones que tengo producidas al respecto. He creído i creo que el paralelismo es un hecho constante entre próceres, sabios i genios cuando su acción i sus actividades los colocan en el mismo alto plano. De ahí, sin duda, que en el paralelo resalten más las diferencias que las igualdades i las semejanzas. De ahí, también, la posibilidad de los errores de conceptos. Eso lo tuve presente en las líneas bibliográficas que, en una edición

anterior de esta revista, le dediqué al pequeño volumen de Diego Carbonell, con el cual hizo algunos reparos, con tal motivo, al bien documentado libro de Ricardo Rojas.

Cierro estas líneas, pues, con la reproducción de aquellas con que puse fin a la nota bibliográfica dedicada al pequeño volumen arriba citado. Son estas: "La grandeza política i militar de los dos héroes inmortales de la independencia Sur Americana, cualesquiera que sean los reparos hechos a quienes escriben en honra suya, permanece incólume en el concepto de sus admiradores. Veamos, pues, a Bolívar i a San Martín formando un duo de heroísmo i de gloria, tal como aparecen en la portada del bello libro del Dr. Diego Carbonell, Correspondiente, lo mismo que Ricardo Rojas, de la Academia Dominicana de la Historia".

F. H. i. C.

EUGENIO M. DE HOSTOS.— MORAL SOCIAL.— Editorial Losada, S. A.— Buenos Aires 1939.

La Editorial Losada, que tiene su residencia en la Metrópoli Argentina, inició el año pasado la edición o reedición de algunas obras de alta cultura con la cual se forma una "Colección de Grandes Escritores de América". El Doctor Pedro Henríquez Ureña, Profesor Universitario i Miembro de la Sección Filológica de la Facultad de Filosofía i Letras de Buenos Aires, tiene a su cargo la dirección literaria de esa empresa cultural i educativa. El volumen N° 1 es una nueva edición de MARTIN FIERRO, el celebrado libro de José Hernández, que figura en la avanzada de la literatura rioplatense.

El volumen N° 2 -al cual se refiere el epígrafe bibliográfico de esta nota- es también una reedición de uno de los libros, obra de ciencia i de conciencia, dictados por Hostos en sus lecciones magistrales de la Escuela Normal de Santo Domingo. Ese libro del prestantísimo antillano le ha merecido, en ambos mundos, la investidura de Moralista, como otro de sus libros de enseñanza le valió el título de Sociólogo.

Esta cuarta edición de la "Moral Social" forma un volumen esmeradamente impreso, empastado, el cual ilustra la vera efigies del Escritor i Maestro, con una página liminar al principio i con dos discursos que le sirven de epílogo. La página, con el título de "Ciudadano de América", rinde homenaje al Sociólogo i Moralista i Educador i Maestro, i está escrita por el docto dominicano que actúa como director literario de la Colección en referencia. Los dos Discursos que cierran el volumen, pronunciados por Hostos, respectivamente, en la investidura de los primeros maestros normalistas i de las





primeras maestras normalistas, en la Escuela Normal de Santo Domingo, son un complemento valiosísimo de las lecciones de moral social contenidas en el precioso libro que ocupa el segundo lugar en la Colección de Grandes Escritores de América.

F. H. i C.

#### VENEZUELA.

**RESUMEN DE LA HISTORIA DE VENEZUELA.**— Desde el descubrimiento en el siglo XV hasta el año 1797.— Por Rafael María Baralt con la cooperación de Ramón Díaz.— Reimpresión de la Academia Nacional de la Historia con motivo de su Cincuentenario. París.— 1939.

**RESUMEN DE LA HISTORIA DE VENEZUELA.**— Desde el año 1797 hasta 1830.— Por Rafael M. Baralt i Ramón Díaz.— Con notas de Vicente Lecuna.— Tomos 1, 2. París.— 1939.

La Academia Venezolana de la Historia -con motivo del Cincuentenario de su creación por el Dr. Juan Pablo Rojas Paul, civilista i estadista benemérito- ha hecho una nueva edición, ordenada i anotada por uno de sus miembros e investigadores más adictos i más asiduos, el Dr. Vicente Lecuna, de la ponderada obra histórica escrita por el insigne escritor Rafael M. Baralt con el concurso de un historiógrafo distinguido.

Es una edición esmerada i pulcra. La pulcritud i el esmero responden, dignamente, a la dicción castiza i al lúcido i noble estilo del ensayista e historiador venezolano a quien se recuerda en nuestro país como dominicano. Es una obra conocida i utilizada por la familia escolar en varios países de nuestra América.

El volumen -al cual se refiere el primer epígrafe de esta nota bibliográfica- es un resumen que abarca los períodos del descubrimiento, de la conquista i de la colonia; o sea el tiempo transcurrido en la XV, XVI, XVII i XVIII centurias. Como consta en la portada, i ello ilustra, ese resumen ha sido "ordenado i compuesto" con arreglo" a una falange de cronistas, historiógrafos e historiadores que antecedieron a los dos investigadores venezolanos.

Los dos volúmenes -tomo I i tomo II de la obra histórica- según indica el epígrafe correspondiente, abarca la exclusiva historia de Venezuela heroica i constituida desde el alba hasta el año treinta del siglo XIX. Bolívar la ilumina con su espada. En ese último año José Antonio Sucre, el Héroe de Ayacucho, el Estadista de Bolivia, el Abel de América, caía en Berruecos; Bo-

lívar el Libertador, el Creador de la Gran Colombia, el Héroe de la Independencia, moría recluido en un modesto hogar de Santa Marta; i Venezuela optaba por su autonomía nacional i la concepción trinitaria surjida en Angostura desaparecía del escenario de la América libertada.

Las notas con que el Dr. Lecuna ilustra o glosa los documentos i los hechos de ese lapso de treintitres años merecen justo encomio como fehacientes i fidedignas.

La Academia Dominicana de la Historia i el autor de estas líneas agradecen los ejemplares de esta obra histórica dedicadosles, respectivamente, por la ilustre Academia Nacional de la Historia de Venezuela.

F. H. i C.

**LITERATURA HISPANO-AMERICANA.**— John D. Fitz Gerald.— Tucson, Arizona.— 1940.

Son páginas del Boletín Bibliográfico que el autor -profesor Universitario i Correspondiente de la Academia Dominicana de la Historia- dedica periódicamente a un somero examen o a una simple nota de los libros, folletos i revistas que recibe i lee. En las últimas, enviadas en canje, dedica algunas líneas a varios impresos dominicanos. Con ellas, reproduciendolas, cabe cerrar en esta edición la Bibliografía Suramericana.

El Historiador i Diplomático Dominicano, Max Henríquez Ureña, "La Independencia Efímera". El incidente aquí tratado es el tema de la Independencia Dominicana en 1821; i "El Continente de la Esperanza" trata de la Solidaridad Americana i la Conferencia de Lima.— Verso. Emilio A. Morel. Armas Dominicanas. Poema laureado hace cuatro años.— Erudición.— Abigail Mejía. "Ideario Feminista". Notas i pensamientos sobre el feminismo en la Rep. Dominicana.— Horacio Pérez Licairac. "Trazos en la Arena" i "La Isla de la Leyenda".— Pedro René Contín Aybar. "Federico García", poeta popular". Excelente.— Frai Cipriano de Utrera. "Centenario de José María Heredia". Homenaje de la Rep. Dominicana. Excelente i bien documentado estudio que hace luz sobre varios puntos oscuros en la vida de Heredia.— E. Rodríguez Demorizi. "El Cantor del Niágara en Santo Domingo". Fino estudio de su residencia en la Rep. Dominicana.— La Academia Dominicana de la Historia continúa sus cuidadosos estudios sobre la Historia Dominicana; i su nonagenario Director, Federico Henríquez i Carvajal, ha publicado "Bani". "Parcela Histórica de su Vida en la Villa i en el Valle". Exquisito libro de reminiscencias.

## BIBLIOGRAFIA ANTILLANA

### CUBA

#### MARTI EN FRANCIA

JOSE MARTI.— AMERICA.— Traduit de l'Espagnol par F. de MIOMANDRE. Préfaces de

JORGE MAÑACH, JUAN MARINELLO et FELIX LIZASO.— COLLECTION IBERO AMERICAINE.— INSTITUT INTERNACIONAL DE COOPERATION INTELLECTUELLE.— París.— 1935.





Es un libro en 8º i contiene 250 páginas de lectura. Escrito en castellano por José Martí, con su estilo de diamante i su verbo de orador i ensayista grande i elocuente, en sus páginas luce el escenario de la vida de AMERICA, iluminado a plena luz por el Apóstol i Escritor eximio. F. de Miomandre, quien se expresa con igual dominio de ambos idiomas latinos, hizo la versión del español al francés de este libro martiano de manera propia i aun exacta. Es, como suya, una contribución con la cual el distinguido traductor coopera a la difusión, en la lengua de Renán i de Lamartine, de las obras que informan el rico acervo de la producción intelectual del alto prócer antillano.

El excelente libro en referencia ofrece en sus primeras páginas un perfil biográfico i tres proemios relativos al insigne autor de AMERICA. El breve perfil, a largos rasgos se debe a los editores. Los proemios se deben a sendos distinguidos escritores cubanos. Las páginas del primero, firmadas por Jorge Mañach, ofrece al lector La Figura de Martí. Las del segundo, firmadas por Juan Marinello, se suceden bajo el título de El Hombre i su Obra. Las del tercero, firmadas por Félix Lizaso, tienen por título esta frase sustantiva a manera de epígrafe: El Hombre de Acción i el Pensador. Dijérase que esos prefacios, escritos en francés o vertidos del castellano, son tres cirios luminosos encendidos ex profeso en honor de José Martí i para alumbrar la entrada del lector en la lectura del invaluable libro AMERICA vertido al francés por F. de Miomandre.

Las líneas que anteceden por haberse traspapelado el bello volumen que las motiva hasta su reciente hallazgo las dicto ahora, trascurrido largo tiempo, con no menor complacencia que simpatía.

Es una nueva ofrenda rendida, no sin emoción ética i estética, a la vida i a la obra del Héroe-Mártir de Bocas de Dos Ríos.

F. H. i C.

#### MARTI EN CUBA

MARTI, HOMBRE.— GONZALO DE QUESADA I MIRANDA.— Imprenta de Seoane & Co.— La Habana.— 1940.

Es un volumen en 4º i de edición esmerada, ilustrado con cuatro dibujos simbólicos por Oscar Salas, con 316 páginas de lectura. La lectura se inicia con un Exordio del autor, escrito en cuatro páginas, el cual revela su cívica devoción al apóstol i su amor filial al padre que fué el discípulo dilecto del Maestro. Es una doble ofrenda liminar digna de ser alabada.

Treinta i tres capítulos, correspondientes a sendos temas escogidos, constituyen la serie de las etapas o jornadas hechas por Martí en su vida épica i estética. El hombre -que en el camino de su vida i en la calle de amarguras tiene las varias facetas de las ideas i las activida-

des de su espíritu- aparece en su integridad con las características humanas de las tres potencias del alma: la Voluntad, la Razón i la Conciencia. El proceso ascendente i culminante de su vida i de su obra consta, a veces en sencillo lenguaje i a veces en lenguaje florido, en las treinta i tres estaciones recorridas por Martí en la realización de su obra máxima i de su vida óptima.

El libro de Gonzalo de Quesada i Miranda, a quien estimo como cubano i como martiano lo mismo que a su padre, no será tal vez un ensayo perfecto; pero es sin duda un estudio biográfico completo.

Creo i afirmo, pues, que su mérito es indiscutible i que su lectura se recomienda i para ello le basta con la credencial de su título i de su exordio. Yo lo he oído leer, gradualmente con la atracción simpática que ejerce en mi espíritu cuanto se escribe en relación con quien fué para mí un amigo fraternal i me llamó su hermano.

No olvido ni olvidaré -cuando termino de dictar las líneas de esta nota bibliográfica- la emoción de ocultas lágrimas cordiales que me produjo la lectura del último capítulo, el XXXIII en números romanos, que evoca o recuerda la edad del Cristo. Las páginas de ese capítulo vienen a ser, a un mismo tiempo, un Poema dramático i una Elegía.

Ese es el libro, por antonomasia, de Gonzalo de Quesada i Miranda.

F. H. i C.

#### LUPERON EN CUBA

V. FERRER GUTIERREZ.— LUPERON.— Brida i Espuela.— Prólogo de A. Lamar Scheweyer.— Carasa & Co.— Habana.— 1940.

El volumen de este libro habanero, obra de un amigo cordial de nuestro país, cuenta con 210 páginas. Dos fotografados lo ilustran: el retrato del General Gregorio Luperón i una fotografía de la Capilla de Inmortales en la Catedral Primada de las Indias. Algunas líneas de invitación i estímulo, muy apreciables, inician la lectura. Es el prólogo escrito por el conocido literato A. Lamar Scheweyer.

El contenido de la obra está dividido en ocho capítulos. En ellos estudia el autor, previamente documentado por la obra autobiográfica e histórica del prócer dominicano i por otros impresos referentes al mismo de plumas contemporáneas, la acción militar i la acción cívica que absorbieron las actividades del esclarecido restaurador durante treinta años de su no larga vida; desde el año 1863, el de Capotillo, hasta el 1893, aniversario de la Revolución Francesa. Al detenido i pormenorizado estudio lo integran las páginas de un bien ordenado apéndice i una síntesis comprensiva.

El escritor cubano, autor del libro en referencia, ha visto a Luperón en el escenario de las





Grandes Antillas, como antillano, i ha recordado al hacerlo que el autor de estas líneas figura entre los primeros dominicanos adscritos al ideal de la unión de las Islas Madres en el Archipiélago del Caribe. "Honrar, honra".

F. H. i C.

### PUERTO RICO

**COLOR.—** EVARISTO RIBERA CHEVRE-MONT.— Imprenta "Romero".— San Juan de Pto. Rico.— 1938.

La isla menor de las Antillas Mayores - en donde hubo un portalira, hijo de una museída, que en hora feliz cantara las galas i los lauros del bello Jardín de Borinquen, ha sido desde entonces una como pajarera al aire libre en la cual nunca ha faltado el concierto de sus aves canoras con la lira de poetas i poetisas.

Ellas ocupan actualmente un mayor espacio en el Parnaso Puertorriqueño. Mas ello no es óbice al refinado cultivo con que los poetas, que aun pulsan la lira con renovado estro, concurren algunas veces al monte apolíneo con su ofrenda de trinos, de rosas i de colores. Digalo, si no, el distinguido cantor de las galas que continúa luciendo en sus villas i en sus campos la isla que fué la florida cuna de Gautier Benitez.

Su último libro de versos, el cual tengo ahora a la mano, contiene dos diversos grupos de sus poemas. El primero cuenta veinticuatro composiciones, en cuatro cuartetos de arte mayor cada una, con rima de consonantes. Son sendos cuadros, tomados del natural en urbes i campos, donde el sol quiebra sus rayos i los colores les animan i embellecen. El segundo cuenta el mismo número de sonetos, con igual metro i libertad en la consonancia de los versos pares e impares. Los sonetos son medallas, si no medallones, que ofrecen en alto relieve figuras i cosas que son o que fueron propicias a la inspiración del poeta.

El color, o el colorido, es el elemento lírico por excelencia en los poemas i en los sonetos de Evaristo Ribera Chevremont. Sus versos, además, aunque libres de sujeción a antigua o moderna escuela, se distinguen por la novedad de la hora que pasa.

F. H. i C.

### SANTO DOMINGO

Incháustegui, J. Marino.— **Nociones de geografía universal y de las Antillas.**— (Nociones. Obra de texto para el Sexto Curso de las Escuelas Primarias Dominicanas) Editorial *El Diario*, Santiago de los Caballeros, 1939, 111 pp.

**Geografía Descriptiva de la República Dominicana.** Obra recomendada para la enseñanza en el Quinto Curso, conforme a la reglamentación del Consejo Nacional de Educación. Editorial

*El Diario*. Santiago de los Caballeros, 1939, 107 pp. (Grabados y mapas)

**Historia de Santo Domingo.** Tomo I. Quinto Historia General de la Isla. Editorial *El Diario*, Santiago de los Caballeros, R. D., 1939, 106 pp. (Texto adoptado por el Consejo Nacional de Educación, para la enseñanza primaria nacional, en sesión del 8 de agosto de 1939) (Grabados y mapas).

**Historia de Santo Domingo.** Tomo II. Sexto Curso. República Dominicana. Editorial *El Diario*, Santiago de los Caballeros, R. D., 1940, 62 pp. (Texto adoptado para la enseñanza primaria nacional, de acuerdo con resolución N° 41'40, del Secretario de Estado Educación Pública y Bellas Artes) (Grabados y mapas)

El autor, Licenciado J. Marino Incháustegui, ha acometido la plausible tarea de dotar a las escuelas primarias dominicanas de textos adecuados, preparados según las nuevas normas de la enseñanza: textos claros, pedagógicamente concebidos, con oportunas ilustraciones gráficas y cifras ajustadas a las más recientes investigaciones. Los mapas de diversa índole, las figuras proceras de la historia, las composiciones de las batallas, contribuyen objetivamente a facilitar y hacer más grato y perdurable el aprendizaje.

Estos breves tratados han sido recomendados o adoptados por el Consejo Nacional de Educación de la República Dominicana.

E. R. D.

Avelino, Andrés.— **Metafísica categorial.** Editorial Montalvo, Ciudad Trujillo, R. D., 1940, 417 pp.

El Lic. Andrés Avelino, Profesor de Matemáticas en la Universidad de Santo Domingo, pertenece al grupo dominicano de jóvenes intelectuales, cultivadores del verso y de la filosofía, que le ha impreso más alto y sereno dinamismo a las actividades del espíritu en el país.

Su obra no es un mero ensayo, un ligero espiar en los austeros campos de Platón y de Aristóteles, sino la reflexiva exposición de su propia doctrina, de ideas personalísimas valerosamente sostenidas por encima de pareceres de sabios o de maestros. Avelino adopta una posición en este libro, una actitud más que resuelta frente a los intérpretes de los problemas filosóficos. Afirma, dice, rebate, razona, con admirable valentía sin esa infundada sumisión del que no se aventura a cruzar el mar del pensamiento. Los principales capítulos de la obra, — de grave y denso contenido sin que por ello deje de ser poética y elegante la expresión, — se enuncian así:

**La metafísica como único modelo de ciencia rigurosa; Metafísica categorial y metafísica de**



lo móvil; La metafísica categorial como el sistema más general de categorías; Concepción de la unidad de la filosofía fundamental en la teoría de los valores. El ser del valor; Hacia una estética metafísica de los valores; y Doctrina del tercer mundo y metafísica existencial.

Los estudios de la ciencia de las ciencias, que hoy cuentan en la República Dominicana con figuras sobresalientes como Pedro Troncoso Sán-

chez, autor de *Bosquejos filosóficos* (Ciudad Trujillo, 1939), ofrecen ahora uno de sus más brillantes frutos. El autor, el Lic. Andrés Avelino, es hombre de pensamiento, poeta, matemático, y más que todo, espíritu noblemente sencillo, tal podría ser el mejor encomio de su *Metafísica categorial*.

E. R. D.

## LABOR ACADEMICA

### ACTA N° 6

**Sesión Ordinaria. Domingo 7 de Julio del año mil novecientos Cuarenta**

El primer domingo del mes se celebró la sesión ordinaria de julio. Asistieron a ella los académicos cuyos son los nombres que enseguida se citan: Lic. M. de J. Troncoso de la Concha, Señor Félix E. Mejía, Lic. Carlos Larrazábal Blanco, Lic. Emilio Rodríguez Demorizi i el Presidente de la Academia.

El Secretario le dió lectura al acta anterior, correspondiente a la sesión extraordinaria celebrada el cuarto domingo de junio, i fué aprobada sin observaciones. El Presidente manifestó que los acuerdos dictados i que figuran en el acta número 5 se cumplen o han sido cumplidos. E informó que acababa de recibir, minutos antes de iniciarse la sesión, una carta, venida de Lisboa por vía aérea, con la cual el académico Max Henríquez Ureña correspondía al radiograma dirijídole con la felicitación i el saludo de la Academia por su restablecimiento. El Académico Secretario le dió lectura i los demás académicos oyeron complacidos las frases amistosas del compañero ausente.

La falta de orden del día, en esta sesión reglamentaria, dejó el tiempo libre para discurrir sobre algunos tópicos en relación con un local adecuado cada vez mas necesario, para los actos públicos i para la acrecida biblioteca de la Academia. Se cambiaron ideas al respecto i la opinión unánime se manifestó en favor de llenar ese vacío teniendo en cuenta el carácter de institución oficial que tiene la Academia Dominicana de la Historia.

Así terminó la sesión ordinaria del mes de julio.

El Presidente, por último, comunicó el feneamiento del Dr. Luis Correa, individuo de número de la Academia Venezolana de la Historia i Correspondiente de la Academia Dominicana de la Historia, he hizo mención honorífica de su labor como literato i como historiador i de sus continuas demostraciones de simpatía por nuestro país. Con un minuto de silencio expre-

só su participación en el duelo la Academia Dominicana.

E. Rodríguez Demorizi  
Secretario

Presidente  
Fed. Henríquez Carvajal.

### ACTA N° 7

**Sesión Ordinaria. Domingo 1 de Septiembre del año mil novecientos cuarenta,**

Esta sesión fué celebrada el primer domingo del mes con asistencia de los académicos Henríquez i Carvajal, Presidente; Troncoso de la Concha, Larrazábal Blanco, i Rodríguez Demorizi, Secretario. Se hizo constar la inasistencia, justificada, de los académicos Félix E. Mejía i C. Armando Rodríguez.

El Presidente expuso que la sesión ordinaria de agosto no pudo celebrarse por falta de quorum; i sus quebrantos de salud no le consintieron convocar para otro domingo de ese mes.

El acta de la sesión de Julio fué leída i aprobada.

Se les dió lectura a dos comunicaciones relativas al deseo del académico venezolano Dr. Luis Correa. La una, dirijida a la Academia Venezolana, expresa el pésame de la Academia Dominicana. La otra, dirijida por aquella a ésta, expresa su reconocimiento por el voto de condolencia recibido.

No hubo orden del día.

Hubo un cambio de ideas sobre algunos puntos de interés académico; i especialmente se discurrió acerca del necesario local para alojamiento de la Academia i el establecimiento de la Biblioteca.

La sesión, abierta a las once, se cerró a las doce del día.

E. Rodríguez Demorizi  
Secretario

Fed. Henríquez Carvajal.  
Presidente

